

1/Ф  
107

Экз. № 1

ПОМОЩНИКУ ПРЕЗИДЕНТА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Д.Б.РЮРИКОВУ

Уважаемый Дмитрий Борисович,

Направляем Вам послание Председателя Китайской Народной Республики Цзян Цзэминя Президенту Российской Федерации Б.Н.Ельцину в связи с успешным проведением операции. Послание получено по факсимильной связи из посольства КНР в Москве во второй половине дня 5 ноября 1996 года.

Заместитель министра  
иностраннх дел  
Российской Федерации

*С уважением,*  
*П.Карасин*  
П.Карасин

"5" ноября 1996 года  
№ 30690/МС

*Вручено*  
*[подпись]*  
6-11-96

№ 10764

643772 05.11.96 л. 40

КАНЦЕЛЯРИЯ  
ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

42720	05.11.96
Администрация Президента Российской Федерации	
л. 1	пр. 1 21:02:55

10. ФЕВ 1997 \* 10764

20

Получено I Департаментом Азии  
МИД России по факсу из-посольства  
КНР в Москве  
5 ноября 1996 года

108  
~~Перевод с китайского языка~~

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНОСТИ  
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
БОРИСУ НИКОЛАЕВИЧУ ЕЛЬЦИНУ

г. Москва

Ваше Превосходительство,

С радостью узнав об успешном проведении операции, шлю Вашему Превосходительству искренние поздравления и наилучшие пожелания. Желаю Вам скорейшего выздоровления. Ожидаю новой встречи с Вами для того, чтобы совместными усилиями продвигать вперед китайско-российские отношения на благо народов двух стран и тем самым внести вклад в дело мира и стабильности во всем мире.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ  
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ЦЗЯН ЦЗЭМИНЬ

г. Пекин, 5 ноября 1996 года

Верно:  (К. Барский)

Ваше Превосходительство,

С радостью узнав об успешном проведении операции, шлю Вашему Превосходительству искренние поздравления и наилучшие пожелания. Желаю Вам скорейшего выздоровления. Ожидаю новой встречи с Вами для того, чтобы совместными усилиями продвигать вперед китайско-российские отношения на благо народов двух стран и тем самым внести вклад в дело мира и стабильности во всем мире.

Председатель  
Китайской Народной Республики  
Цзян Цзэминь

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ  
ГОСПОДИНУ БОРИСУ НИКОЛАЕВИЧУ ЕЛЬЦИНУ,  
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

г.Москва